

# HONDA

## MONTAGE ANWEISUNGEN

Zubehör

RECHTER SEITENKOFFER  
Teile-Nr. 08L75-MKS-E00  
LINKER SEITENKOFFER  
Teile-Nr. 08L76-MKS-E00

Anwendung

CRF1100A/A2/A4/D/D2/D4

Veröffentlichungs-Nr.

MII

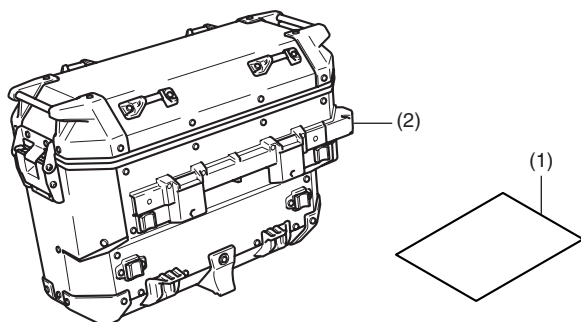
Veröffentlichungsdatum

September 2019

**Honda Händler: Bitte händigen Sie ein Exemplar dieser Anleitung an den Kunden aus.**

### TEILELISTE

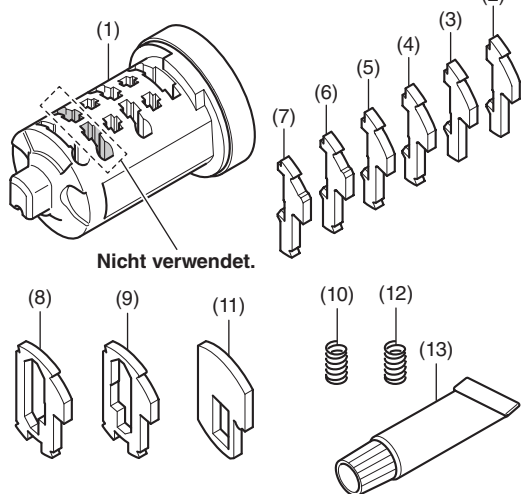
#### <Rechter Seitenkoffer>



Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	URL-Blatt	1
(2)	Rechter Seitenkoffer	1

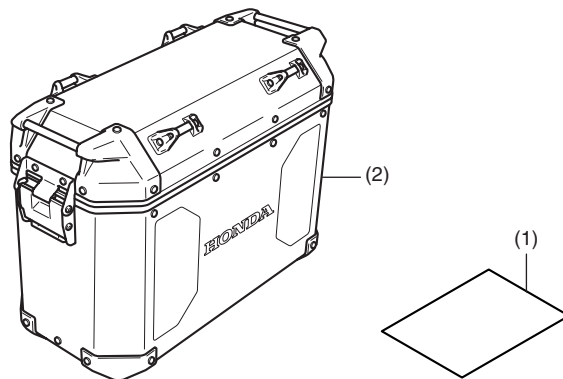
#### 1 SCHLÜSSEL INNERER ZYLINDER (Zündschlüssel mit Wellenprofil)

- Verwenden Sie nicht die [ ] Schlitzte.



Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	Innerer Zylinder	1
(2)	Schließstift Nr. 1	6
(3)	Schließstift Nr. 2	6
(4)	Schließstift Nr. 3	6
(5)	Schließstift Nr. 4	6
(6)	Schließstift Nr. 5	6
(7)	Schließstift Nr. 6	6
(8)	Nebenschließstift A	1
(9)	Nebenschließstift B	1
(10)	Feder (Silber)	13
(11)	Stiftanschlag	2
(12)	Federanschlag (schwarz)	2
(13)	Schmierfett	1

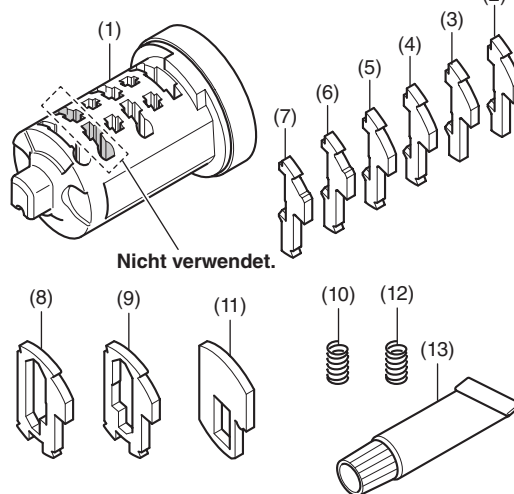
#### <Linker Seitenkoffer>



Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	URL-Blatt	1
(2)	Linker Seitenkoffer	1

#### 1 SCHLÜSSEL INNERER ZYLINDER (Zündschlüssel mit Wellenprofil)

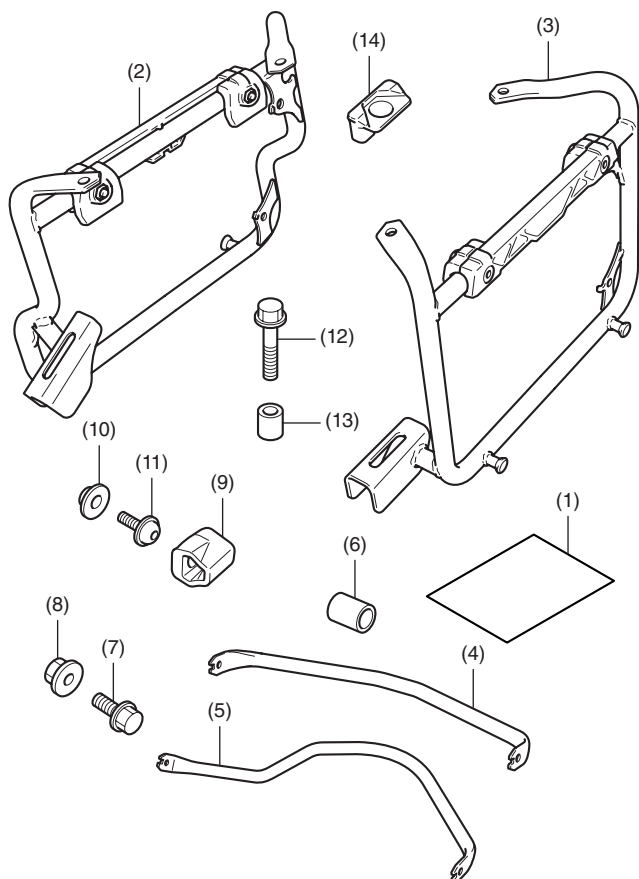
- Verwenden Sie nicht die [ ] Schlitzte.



Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	Innerer Zylinder	1
(2)	Schließstift Nr. 1	6
(3)	Schließstift Nr. 2	6
(4)	Schließstift Nr. 3	6
(5)	Schließstift Nr. 4	6
(6)	Schließstift Nr. 5	6
(7)	Schließstift Nr. 6	6
(8)	Nebenschließstift A	1
(9)	Nebenschließstift B	1
(10)	Feder (Silber)	13
(11)	Stiftanschlag	2
(12)	Federanschlag (schwarz)	2
(13)	Schmierfett	1

## KOFFERSTREBE

Separat erhältlich



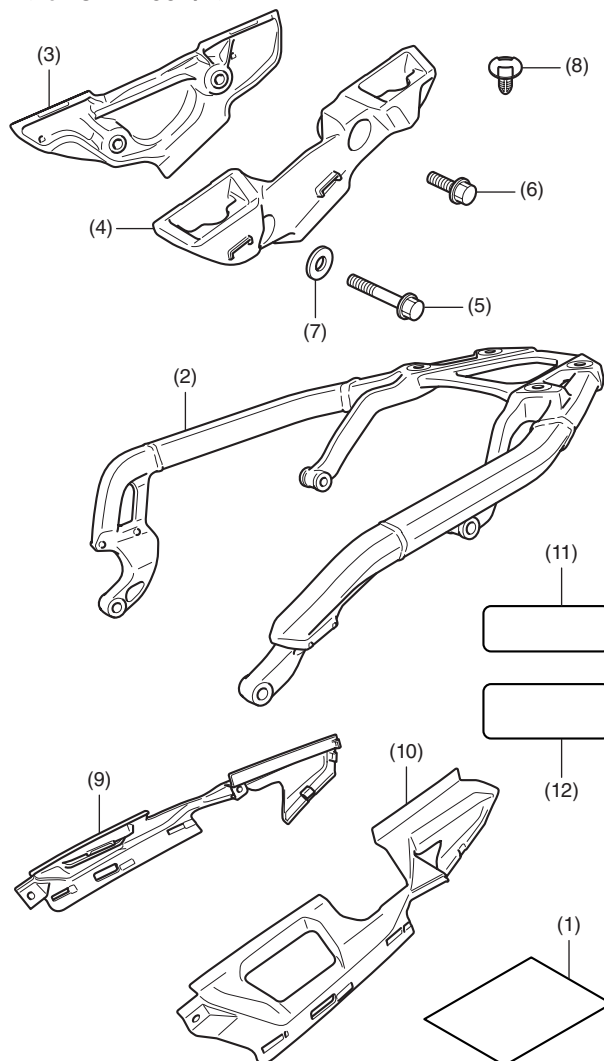
Informationen zur Montage finden Sie in der Montageanleitung für Zubehör.

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	URL-Blatt	1
(2)	Rechte Kofferstrebe	1
(3)	Linke Kofferstrebe	1
(4)	Oberes Querrohr	1
(5)	Unteres Querrohr	1
(6)	Schlauch	1
(7)	8-mm-Innensechskant-Flanschschraube	4
(8)	8-mm-Flanschnutter	4
(9)	Gummi	2
(10)	Flanschhülse	2
(11)	5-mm-Innensechskantschraube	2
(12)	8-mm-Flanschschraube	4
(13)	Distanzring	4
(14)	Kappe für die Kofferstrebe	4

## TOP CASE-HALTERUNG

Separat erhältlich

<nur CRF1100A/D>



Informationen zur Montage finden Sie in der Montageanleitung für Zubehör.

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
(1)	URL-Blatt	1
(2)	Gepäckbrücke	1
(3)	Rechte Seitenkofferstrebe	1
(4)	Linke Seitenkofferstrebe	1
(5)	8-mm-Flanschschraube	4
(6)	8-mm-Schraube	2
(7)	Distanzscheibe	4
(8)	Clip	4
(9)	Abdeckung für rechte Seitenkofferstrebe	1
(10)	Abdeckung für linke Seitenkofferstrebe	1
(11)	Aufkleber (MKK-D00)	1
(12)	Aufkleber (MFG-900)	1

## MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT

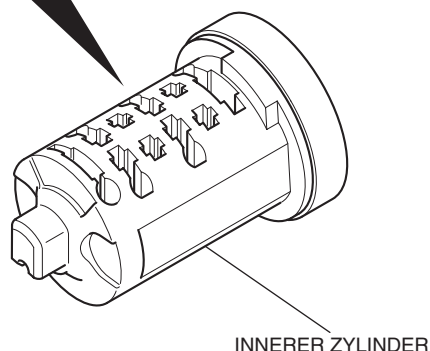
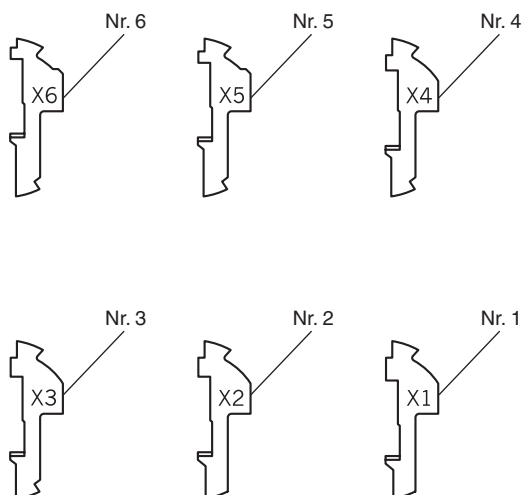
- Das Gewicht des Gepäcks darf den folgenden Höchstwert nicht überschreiten:

Maximale Tragfähigkeit	
Rechter Seitenkoffer	10,0 kg
Linker Seitenkoffer	10,0 kg

## < Hinweise zum Schlüsselzylinder >


- Dieses Produkt dient der Anfertigung eines Schließzylinders, der dem Motorradschlüssel entspricht, indem sechs Stiftausführungen kombiniert werden.
- Wenn dieser Schlüsselzylinder in einem Kasten oder ähnlicher Ausrüstung eingebaut wird, kann die eingebaute Ausrüstung mit dem Motorradschlüssel betätigt werden.

Kombinieren Sie sechs Arten von Schließstiften.



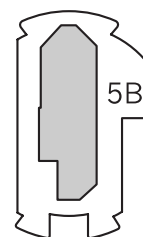
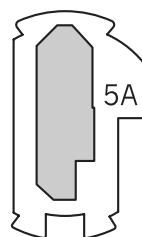
## MONTAGE

- Es werden die beiden gezeigten Nebenschließstifte bereitgestellt.

- Der  Teil verfügt über einen anderen Schlitz für jeden der beiden Nebenschließstifte.
- Da die Stifte klein sind, diese im Beutel aufbewahren, bis sie verwendet werden.

NEBENSCHLISSSTIFT A

NEBENSCHLISSSTIFT B




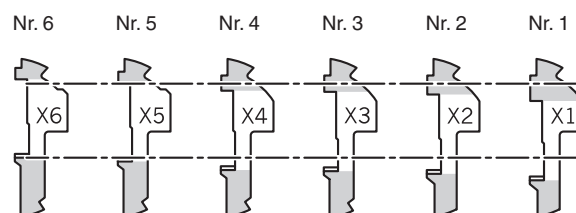
Der Stiftanschlag wird später verwendet.

STIFTANSCHLAG

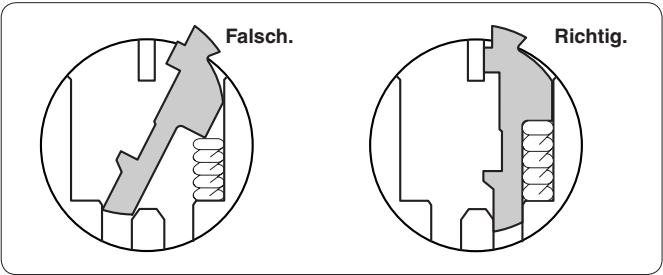
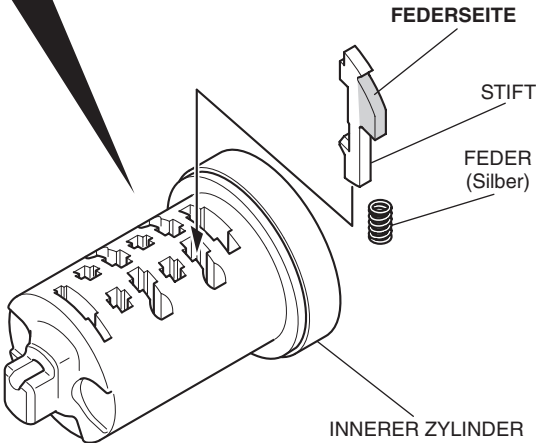
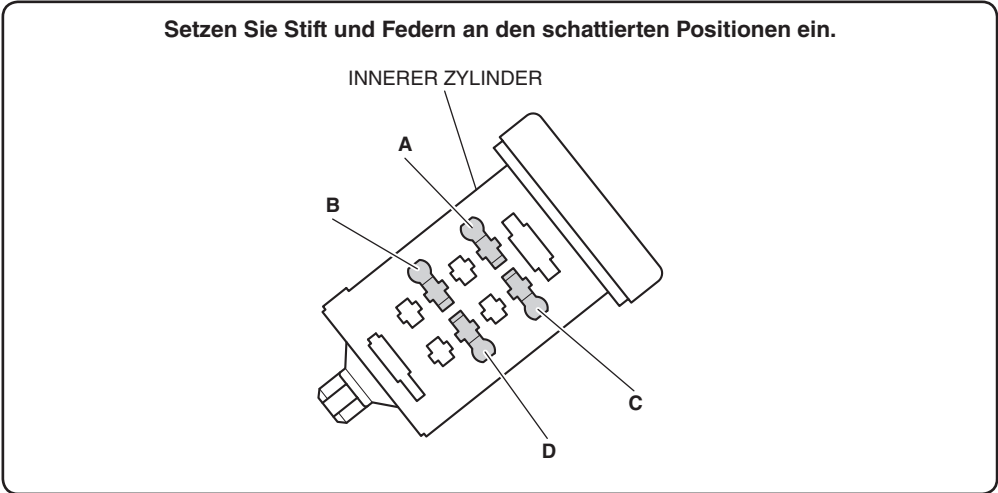


- Es werden die sechs gezeigten Arten von Schließstiften bereitgestellt.

- Der  Teil verfügt über unterschiedliche Breiten für jede der sechs Schließstifte.
- Da die Stifte klein sind, diese im Beutel aufbewahren, bis sie verwendet werden.

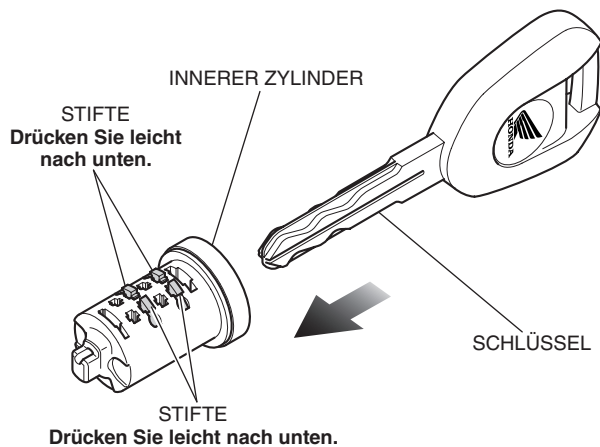


3. Bauen Sie die Stifte und Federn (Silber) wie abgebildet ein.
- **Montieren Sie zunächst vier Schließstifte Nr. 1.**
  - **Die installierten Schließstifte finden Sie in nachfolgender Tabelle.**

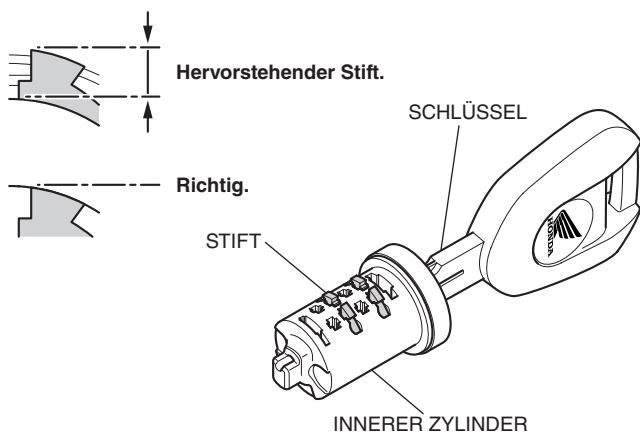


	Position A	Position B	Position C	Position D
Schließstift Nr. 1				
Schließstift Nr. 2				
Schließstift Nr. 3				
Schließstift Nr. 4				
Schließstift Nr. 5				
Schließstift Nr. 6				

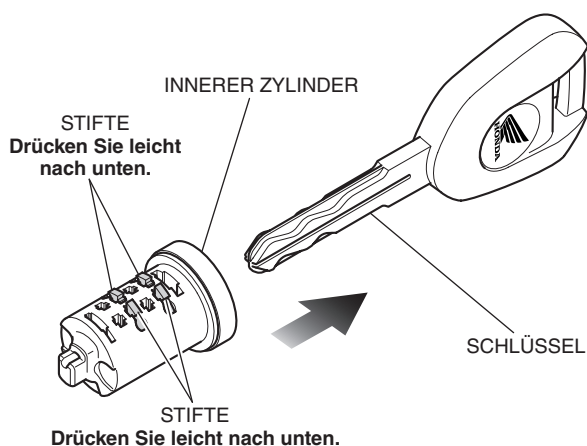
4. Stecken Sie den Schlüssel wie abgebildet ein.
- **Drücken Sie leicht von oben auf die Stifte und stecken Sie dann den Schlüssel ein.**



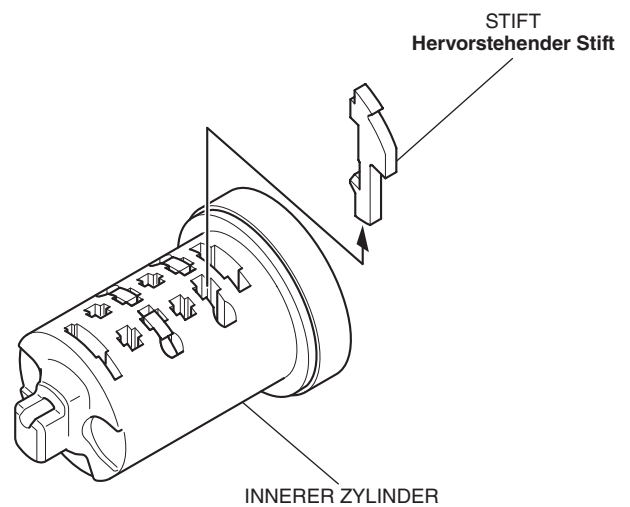
5. Überprüfen Sie, ob Stifte hervorsteht. Markieren Sie die Positionen der hervorstehenden Stifte.
- **Die Positionen, an denen die Stifte hervorsteht, und die Überstehhöhe unterscheiden sich entsprechend dem Schlüssel.**



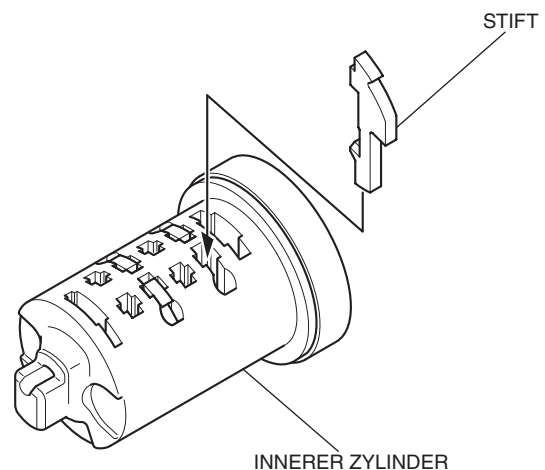
6. Drücken Sie leicht auf den Stift, ziehen Sie den Schlüssel heraus.
- **Die Stiffeder springt ggf. aus, wenn der Stift nicht leicht nach unten gedrückt wird.**



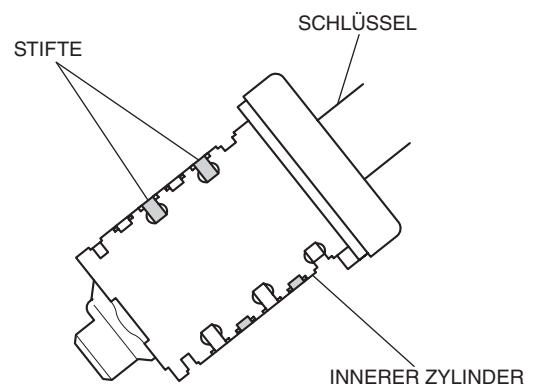
7. Ziehen Sie den/die hervorstehenden Stifte heraus.
- **Lassen Sie die Feder(n) eingebaut.**



8. Setzen Sie einen anderen Stift an den markierten Positionen ein.
- **Verwenden Sie einen Schließstift der Nr. 1.**

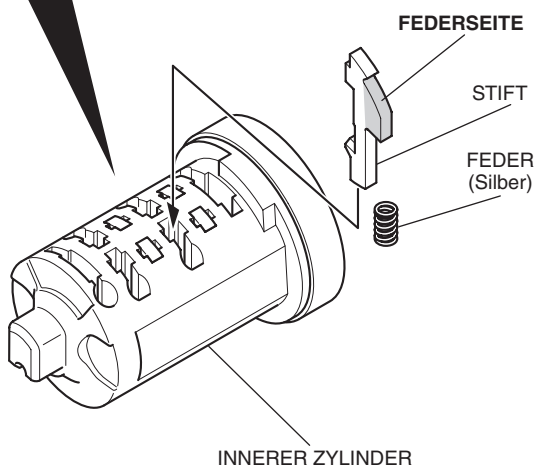
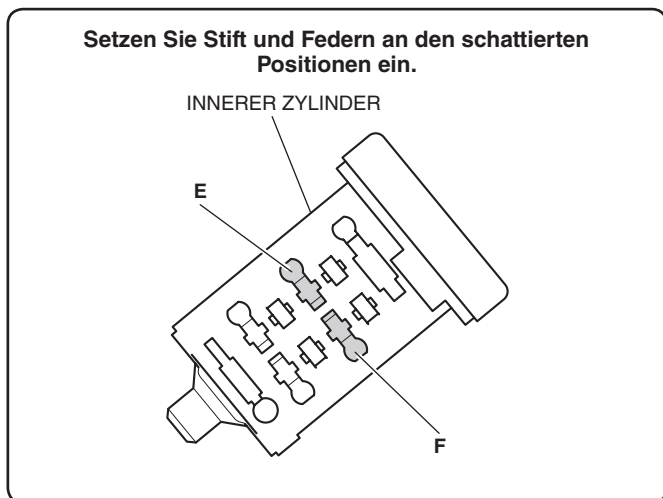


9. Wiederholen Sie Schritte 4 bis 8 und setzen Sie dabei verschiedene Stifte an den markierten Positionen ein, bis keine Stifte hervorsteht.
- **Drücken Sie leicht von oben auf die Stifte und stecken Sie dann den Schlüssel ein.**



10. Montieren Sie die Stifte und Federn (silber) an der Rückseite des Innenzylinders wie in der Abbildung dargestellt.

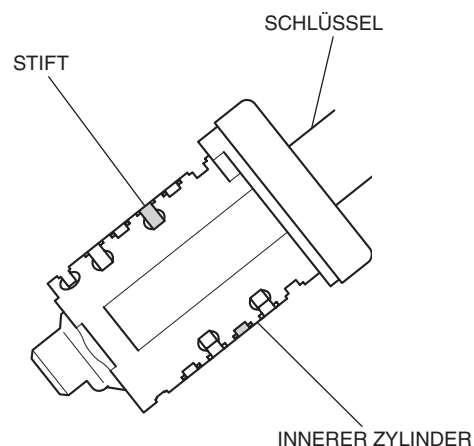
- Montieren Sie zunächst zwei Schließstifte Nr. 1.



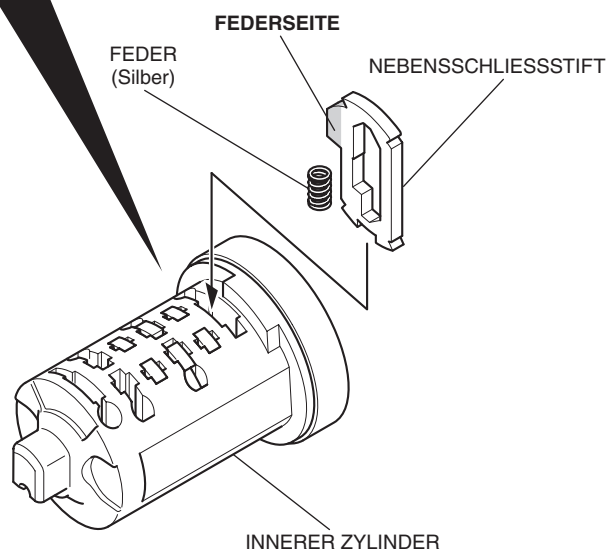
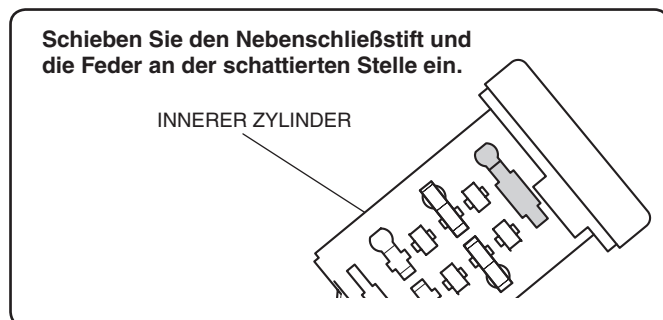
- Die installierten Schließstifte finden Sie in nachfolgender Tabelle.

	Position E	Position F
Schließstift Nr. 1		
Schließstift Nr. 2		
Schließstift Nr. 3		
Schließstift Nr. 4		
Schließstift Nr. 5		
Schließstift Nr. 6		

11. Bauen Sie den Innenzylinder an der anderen Seite anhand der Schritte 4 bis 8 auf dieselbe Weise zusammen.



12. Bauen Sie die Nebenschließstifte entsprechend der Abbildung ein.

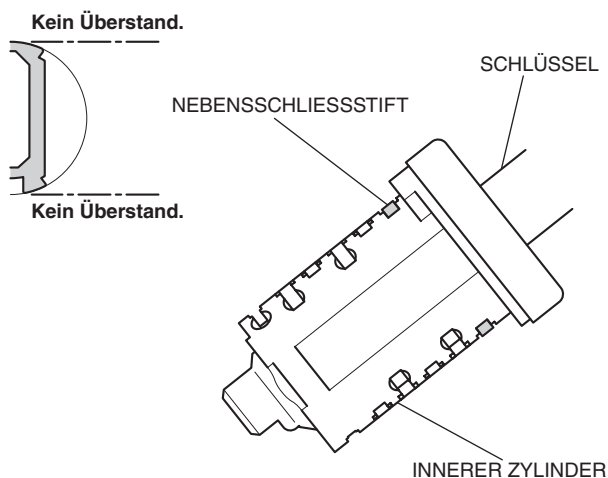


- Die installierten Schließstifte finden Sie in nachfolgender Tabelle.

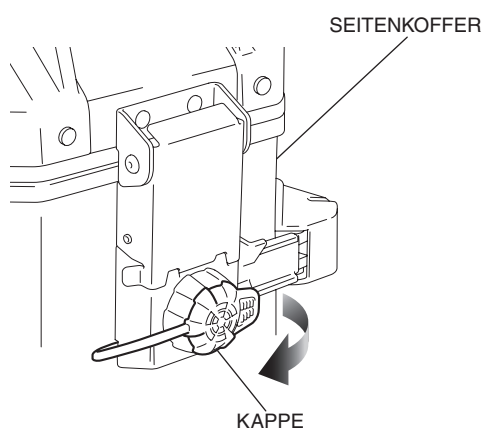
Nebenschließstift A	
Nebenschließstift B	

13. Achten Sie darauf, dass der Nebenstift nicht übersteht.

- Wenn der Stift heraussteht, nehmen Sie einen anderen Nebenstift und prüfen Sie erneut.

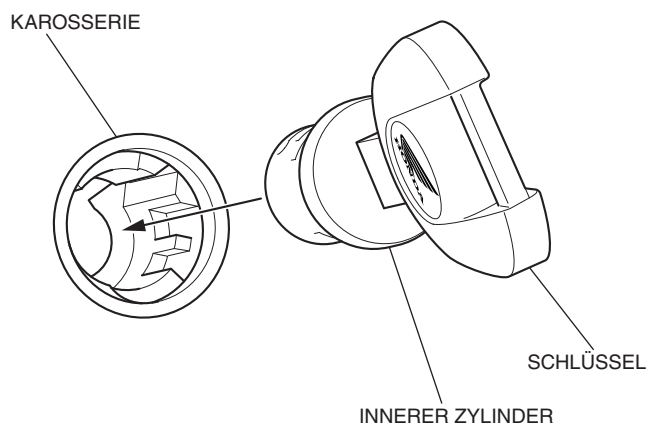


14. Entfernen Sie wie gezeigt den Aufsatz.



15. Setzen Sie den zusammengebauten inneren Zylinder wie abgebildet in das Gehäuse ein.

- Stellen Sie sicher, dass sich der innere Zylinder freigängig nach rechts drehen lässt.

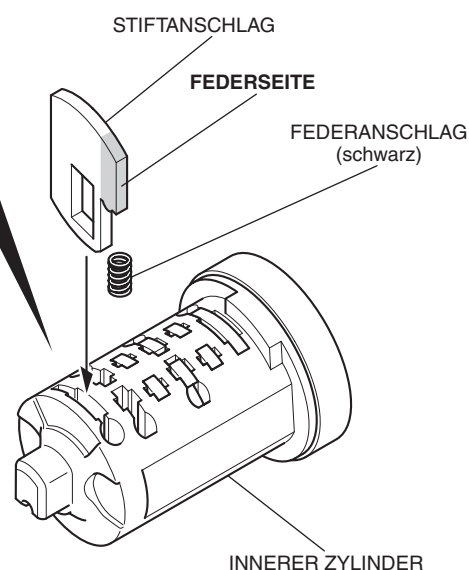
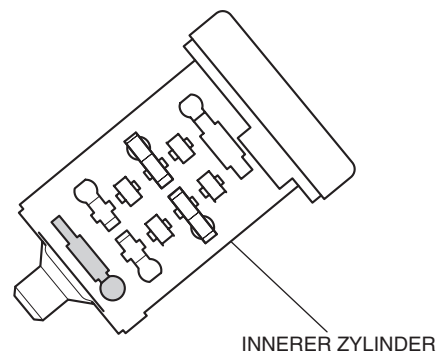


16. Ziehen Sie den inneren Zylinder heraus.

17. Drücken Sie den Stift leicht ein und ziehen Sie den Schlüssel heraus.

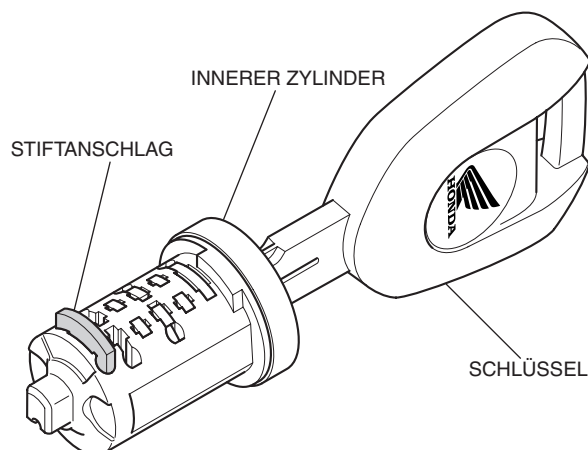
18. Bauen Sie den Anschlagstift und die Anschlagfeder (schwarz) wie abgebildet ein.

Schieben Sie den Anschlagstift und die Anschlagfeder an der schattierten Stelle ein.



19. Stecken Sie den Schlüssel wie abgebildet ein.

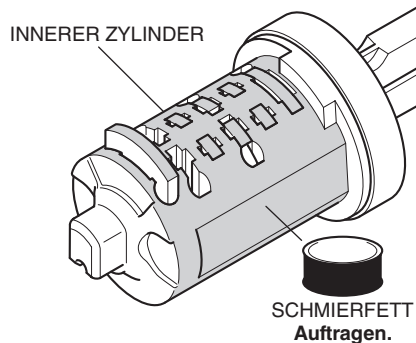
- Drücken Sie leicht von oben auf die Stifte und stecken Sie dann den Schlüssel ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Stiftanschlag herauspringt.





20. Tragen Sie Schmierfett an den schattierten Bereichen wie abgebildet auf.

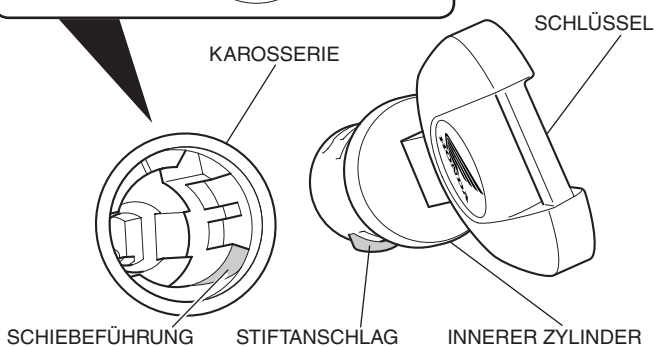
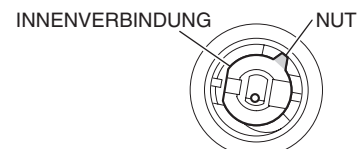
- **Tragen Sie es auf den Stift und auf den Außenumfang des inneren Zylinders auf.**
- **Verwenden Sie nur das Schmierfett im Lieferumfang.**



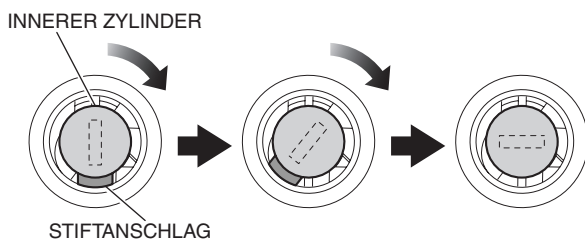
21. Bauen Sie den inneren Zylinder ein, indem Sie den Stiftanschlag an der Schiebeführung entlang schieben, während Sie ihn drehen.

- **Wenn der innere Zylinder nicht eingesetzt werden kann, stellen Sie erneut sicher, dass keine Stifte außer dem Stiftanschlag herausgesprungen sind.**

Stellen Sie sicher, dass der  Bereich der inneren Verbindung richtig wie abgebildet ausgerichtet ist.



**Drücken Sie nach innen, während Sie nach rechts drehen.**



22. Ziehen Sie den Schlüssel heraus und stellen Sie sicher, dass der innere Zylinder nicht herauskommt.

23. Setzen Sie den inneren Zylinder auf dieselbe Weise in das Gehäuse ein.

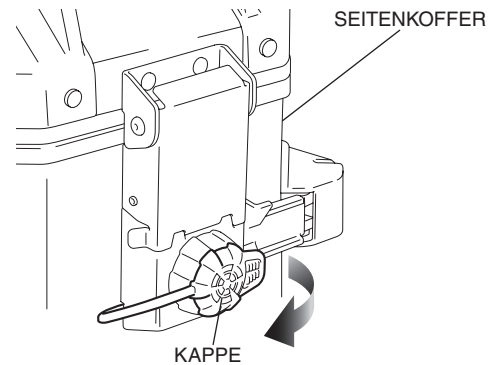
## ZUR VERWENDUNG DER SEITENKOFFER

### ⚠ ACHTUNG

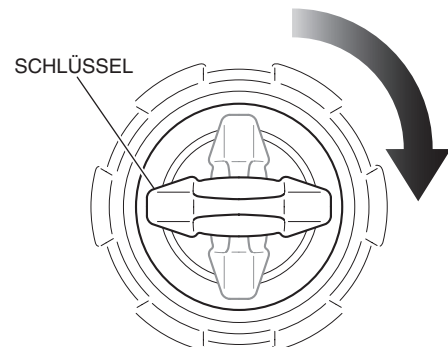
- Warten Sie vor dem Ein- und Ausbau des Zubehörs, bis Motor, Auspuffanlage, Kühler usw. abgekühlt sind, um Verbrennungen zu vermeiden.

### Öffnen der Seitenkoffer

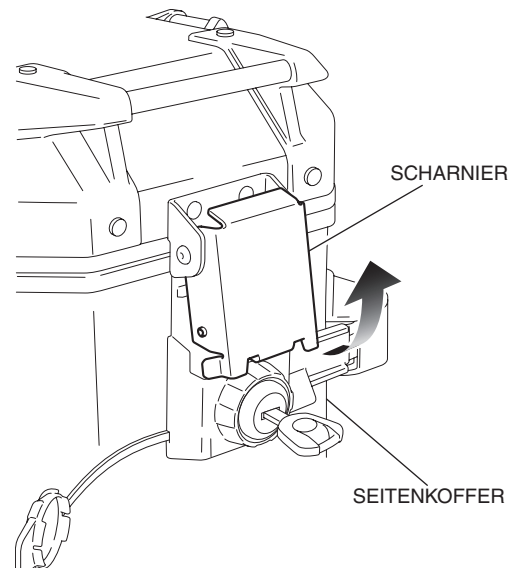
1. Entfernen Sie wie gezeigt den Aufsatz.



2. Stecken Sie den Schlüssel ein und lösen Sie die Verriegelung durch Drehen des Schlüssels im Uhrzeigersinn.

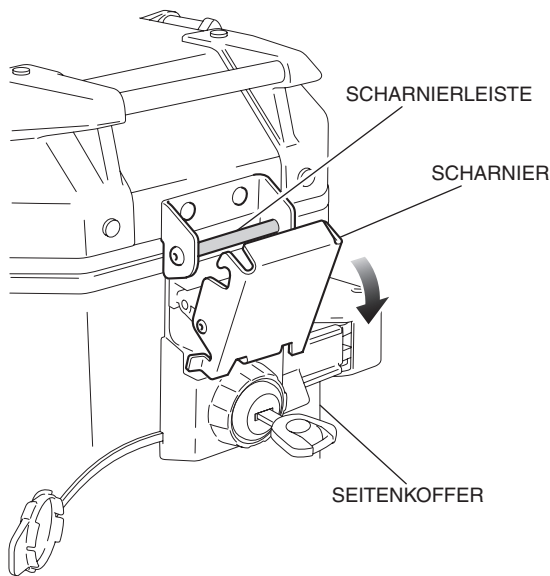


3. Ziehen Sie den Hebel nach oben, wie in der Abbildung dargestellt.

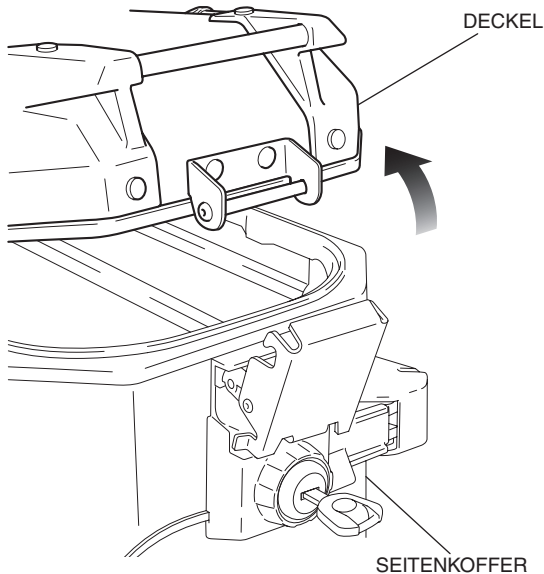




4. Lösen Sie das Scharnier wie in der Abbildung dargestellt von der Scharnierleiste.



5. Öffnen Sie den Deckel wie in der Abbildung dargestellt.



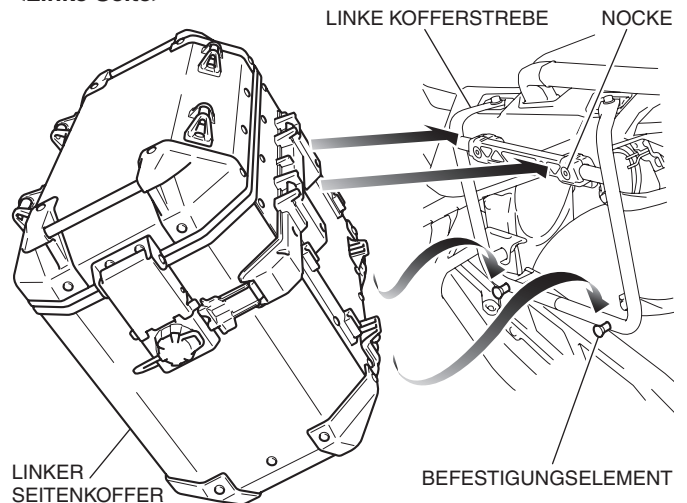
### Schließen der Seitenkoffer

1. Schließen und verriegeln Sie den Seitenkoffer in umgekehrter Reihenfolge wie beim Öffnen.
  - Achten Sie darauf, dass die im Seitenkoffer gelagerten Gegenstände beim Schließen nicht eingeklemmt werden.

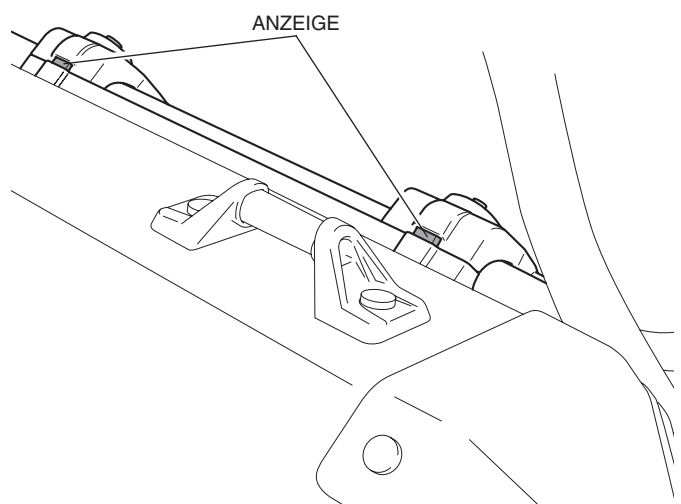
### Installation der Seitenkoffer

1. Montieren Sie die Top Case-Halterung (separat erhältlich).
  - Führen Sie diesen Schritt nur an der CRF1100A/D aus.
2. Montieren Sie die Kofferstrebe (separat erhältlich).
3. Bauen Sie den linken Seitenkoffer wie in der Abbildung dargestellt ein.
  - Zuerst die beiden Befestigungselemente einrasten lassen, dann die beiden Nocken.
  - Die Montage kann erfolgen, wenn sich der Schlüssel in der Verriegelungs- oder Entriegelungsposition befindet.
  - Wenn der Seitenkoffer nicht montiert werden kann, den Hebel betätigen und erneut versuchen.

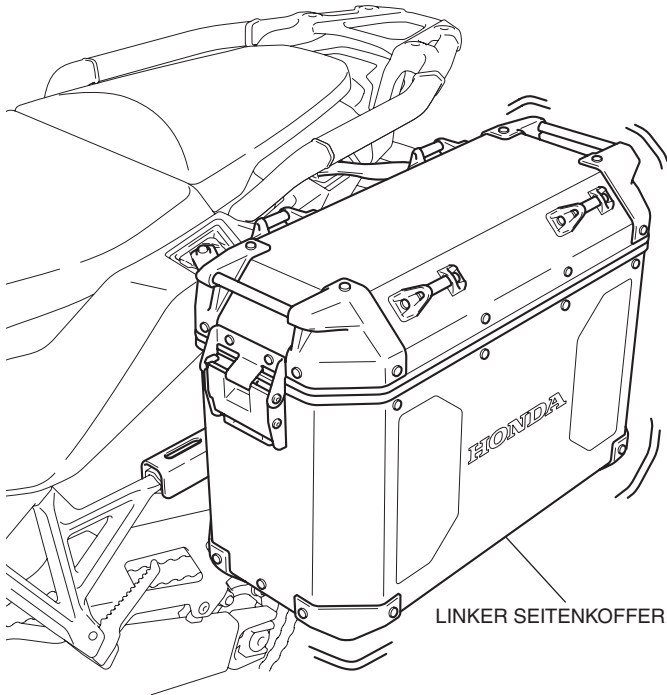
<Linke Seite>



4. Stellen Sie sicher, dass die grünen Markierungen vor und hinter der Kofferstrebe zu sehen sind.
  - Wenn die Markierungen rot sind, ist der Seitenkoffer nicht sicher montiert. Entfernen Sie den Seitenkoffer und montieren Sie ihn erneut.



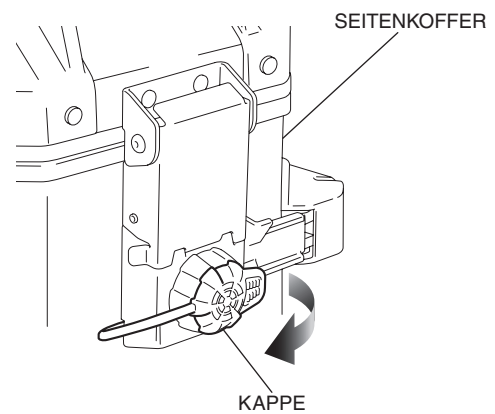
5. Wenn der Schlüssel eingesetzt ist, ziehen Sie ihn heraus, und montieren Sie die Kappe.
6. Prüfen Sie, ob der linke Seitenkoffer sicher montiert ist, indem Sie daran wackeln. Achten Sie dabei darauf, dass das Motorrad nicht umfällt.
  - **Der linke Seitenkoffer kann sich während der Fahrt lösen, wenn er nicht richtig befestigt ist.**



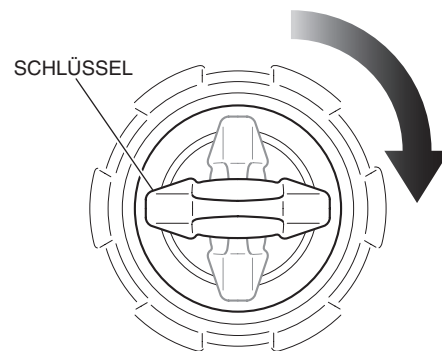
7. Montieren Sie den rechten Seitenkoffer auf die gleiche Weise wie den linken Seitenkoffer.

## Entfernen der Seitenkoffer

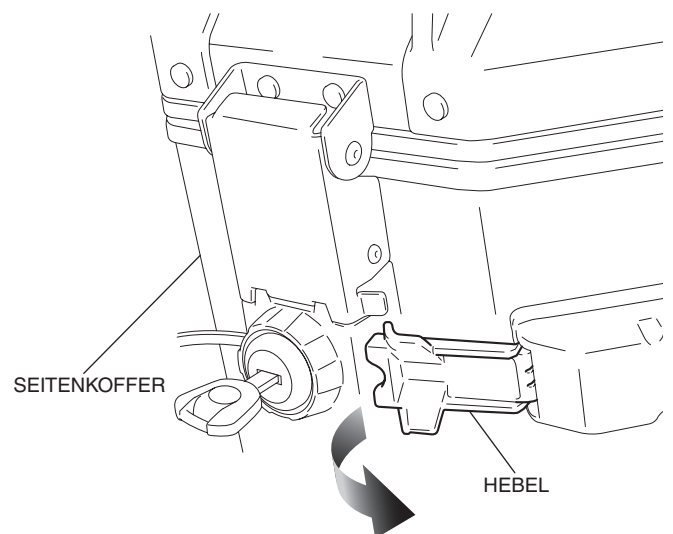
1. Entfernen Sie wie gezeigt den Aufsatz.



2. Stecken Sie den Schlüssel ein und lösen Sie die Verriegelung durch Drehen des Schlüssels im Uhrzeigersinn.



3. Ziehen Sie wie in der Abbildung dargestellt am Hebel.
  - **Stellen Sie sicher, dass die Markierung der Kofferstrebe rot ist, wenn Sie den Hebel gezogen haben.**



4. Bauen Sie den Seitenkoffer in umgekehrter Montager Reihenfolge aus.